

زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي

جل للمهبل

التركيب:

المادة الفعالة:

مترونيدازول metronidazole 7.5 mg/g

لقائمة المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر - أنظري الفصل 2 بند "معلومات هامة عن قسم من مركبات الدواء" والفصل 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، راجعي الطبيب أو الصيدلي.

وصف هذا الدواء لعلاج مرضك. لا تعطيه للآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن مرضهم مشابه.

1. لأي غرض مخصص الدواء؟

زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي يُستعمل للعلاج الموضعي للمهبل في التلوثات البكتيرية.

الفصيلة العلاجية: مضاد للبكتيريا من مجموعة نيتروإميدازولات.

2. قبل استعمال الدواء:

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كنت حساسة (ألبرجية) للمادة الفعالة metronidazole أو لأي من المركبات الإضافية التي يحويها الدواء (المفصلة في الفقرة 6 'معلومات إضافية').
- كنت حساسة لأي مادة مضادة للبكتيريا التي تنتمي لفصيلة النيتروإميدازولات وما شابهها.
- كنت حساسة للبارابين (مادة حافظة).

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء:

قبل العلاج بـ زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي، احكي للطبيب إذا:

- عانيت في الماضي من مشاكل في الجهاز الدموي أو عانيت من مرض يؤثر على الدم.
- كنت تعانين، أو تشكين أنك تعانين من التهاب المهبل الفطري: الأعراض لالتهاب المهبل الفطري قد تصبح بارزة أكثر عندما تستعملين زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي وقد تحتاجين لعلاج إضافي لمعالجة الأعراض.
- كنت في فترة الدورة (الطمث) الشهرية.
- كنت مقدمة على إجراء فحوص دم، وذلك لأن metronidazole قد يشوش النتائج.
- تجنبي الاستعمال المطول وغير الضروري لهذا الدواء.
- كما هو الحال مع كل التلوثات المهبلية، من الأفضل تجنب ممارسة العلاقة الجنسية خلال فترة العدوى وخلال استعمالك زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي.

الأطفال والمراهقون:

لا يوصى باستعمال زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي لدى الفتيات دون عمر 18 سنة لأنه غير معروف إذا ما كان الاستعمال ناجحاً وأمناً لدى الفتيات دون عمر 18 سنة.

المسنين:

غالبًا لا تظهر تلوثات بكتيرية مهبلية لدى فئة المسنين ونتيجة لذلك، لم يجرى تقييم سريري لاستعمال زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي في هذه الفئة العمرية.

تداخلات/ تفاعلات بين الأدوية:

- إذا كنت تستعملين، أو إذا استعملت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، احكي للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. خاصة إذا كنت تستعملين:
- أدوية مضادة للتخثر من نوع كومارين: وارفارين (Warfarin).
- دواء لعلاج أمراض نفسية: ليثيوم (Lithium).
- أدوية مُستعملة لعلاج أمراض المناعة الذاتية والتهاب المفاصل الروماتويدي: سيكلوسبورين (Cyclosporin).
- أدوية مستعملة في مشاكل الجلد وعلاج السرطان: فلورويوراسيل-5 (5-Fluorouracil).

استعمال الدواء واستهلاك الكحول:

إن شرب الكحول خلال فترة العلاج بـ زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي قد يسبب لك الشعور بالغثيان والتقيؤ، ارتباك، صداع أو نبضات قلب سريعة. في حال ظهرت هذه الأعراض، يجب التوقف عن شرب

الكحول واستشارة الطبيب أو الصيدلي.

الحمل، الإرضاع والخصوبة:

إذا كنت في فترة الحمل أو مرضعة، تعتقدين أنك حامل أو تخططين للحمل، يجب استشارة الطبيب قبل استعمال زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي.

السياقة وإستعمال الماكينات:

لا يوجد ل زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي تأثير على قدرتك على السياقة أو استعمال ماكينات.

معلومات مهمة حول بعض مركبات الدواء:

يحتوي زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي على

methyl parahydroxybenzoate (E218) - 0.8 mg/g

propyl parahydroxybenzoate (E216) - 0.2 mg/g

والتي قد تسبب في ردود فعل تحسسية.

يحتوي زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي أيضا على:

propylene glycol (E1520) - 30 mg/g

الذي قد يسبب تهيجًا في الجلد.

3. كيفية استعمال الدواء؟

يجب استعمال المستحضر دائماً بحسب تعليمات الطبيب. عليك الاستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكوني واثقة بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر. المقدار الدوائي وكيفية الاستعمال يحددان من قبل الطبيب فقط.

المقدار الدوائي الإعتيادي، في حال عدم وجود تعليمات أخرى من الطبيب، هو عادة:
للنساء ما فوق عمر 18 سنة: مطباق واحد، مرة في اليوم، لمدة 5 أيام، قبل النوم.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

تعليمات استعمال الدواء:

1. تعبئة الموصل

انزعي سدادة الأنبوبة واتقي الغطاء المعدني بواسطة طرف السدادة.
لولبي الموصل على الأنبوبة.

اعصري بلطف الجل من الأنبوبة إلى داخل الموصل. يتحرك مكبس الموصل أثناء التعبئة وسوف يتوقف عندما يحوي الموصل كمية الجل المناسبة.
افتحي لولبة الموصل وأغلقي الأنبوبة ثانية بواسطة السدادة.

2. إدخال الموصل

بإمكانك إدخال الموصل أثناء الاستلقاء على الظهر مع الركبتين منحنيتين، أو بأية وضعية مريحة أخرى. امسكي مكبس الموصل الممتلئ وأدخليه بلطف إلى عمق المهبل، ولكن بطريقة لا تسبب أي انزعاج. اضغطي بلطف على المكبس حتى يتوقف، وهذه علامة لإفراغ كل محتوى الموصل داخل المهبل. أخرجي الموصل وارميه في سلة القمامة.

3. الاعتناء بالموصل

كل موصل مخصص للاستعمال لمرة واحدة. إذا كانت هنالك توصية من الطبيب للعلاج مرتين في اليوم، فيجب استعمال موصل جديد في كل علاج، عليك برمي كل موصل مستعمل فوراً في القمامة.

إذا استعملت جرعة أعلى أو إذا بلغ بالخطأ طفل من الدواء، توجهي فوراً لغرفة الطوارئ في المستشفى، واحضري عبوة الدواء معك.

الاستعمال المفرط لهذا الدواء قد يزيد من خطر الأعراض جانبية (أنظري البند 4 "أعراض جانبية").

إذا نسيت استعمال الدواء في الوقت المطلوب، يمنع استخدام جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة المنسية. استخدمي الجرعة التالية قبل النوم.

يجب المواظبة على العلاج كما أوصى به الطبيب.

إذا توقفت عن استعمال الدواء

لا تتوقفي عن استعمال زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي خلال 5 أيام العلاج بدون استشارة الطبيب المعالج. من المهم أن تكلمي العلاج بشكل تام لكي يختفي الالتهاب لديك تماماً.

لا تتناولي الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تستعملين فيها دواء. ضعي النظارات الطبية إذا كنت بحاجة لهن.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية تتعلق باستعمال الدواء، إستشيري الطبيب أو الصيدلي.

كيف بإمكانك أن تساعدي في نجاح العلاج؟

إرتدي الملابس الداخلية القطنية فقط وبدليها في أوقات متقاربة. أيضاً يجب تبديل الجوارب الطويلة (جورب سروالي) يومياً. من الجائز انتقال العدوى إلى الزوج ولذلك يجب الحرص على الامتناع عن الاتصال الجنسي أو الحرص على استعمال الواقي الذكري (الكوندوم) أثناء الاتصال الجنسي خلال كل فترة العلاج. من المفضل كذلك استشارة الطبيب بشأن الحاجة أيضاً إلى معالجة الزوج دوائياً.

إذا كنت تستعملين مستحضر معدّ لغسل المهبل بين علاج لآخر، احرصي على عدم إدخال سائل الغسل بقوة وبكمية أكبر من اللازم، من أجل عدم إدخال السائل إلى الرحم - الأمر الذي قد يؤدي إلى انتقال التلوث إليه. إذا كنت حامل - لا تستعملي أبداً أي مستحضر للشطف.

4. الأعراض الجانبية:

كما بكل دواء، إن استعمال زيدوقال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملات. لا تندهشي لقراءة قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل ألا تعاني من أي منها.

أعراض جانبية شائعة (common) أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملات من بين 100:

- صداع ودوار
- تشنجات في البطن
- تقيؤ
- طعم غير مستساغ في الفم
- شعور غير اعتيادي على لسانك
- جلد جاف
- احمرار الجلد (حُمامي)
- حكة في الجلد (pruritus)
- انزعاج في الجلد (حرقة، آلام في الجلد / وخز)
- تهيج في الجلد
- عدوى الفطريات في المهبل
- إفرازات مهبلية
- انزعاج في منطقة الحوض
- انخفاض الشهية

أعراض جانبية غير شائعة - (uncommon) أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملات من بين 1000:

- غثيان
- اكتئاب
- إرهاق
- الشعور بعصبية
- صعوبات في النوم
- شعور غريب في أصابع اليدين والقدمين
- إسهال
- إمساك
- انتفاخ وقرقرة في البطن
- جفاف في الفم أو عطش
- طعم معدني في الفم
- تشنج العضلات
- بول داكن
- التهاب في المسالك البولية (UTI) الذي قد يتسبب بآلم أو الشعور بحرقان عند التبول، أو زيادة في التبول
- انتفاخ الشفرين (الجزء الخارجي للمهبل لديك)
- تغيرات في الطمث مثل: نزف بين فترات الطمث أو انزعاج متزايد خلال فترة الطمث

أعراض جانبية شيوها غير معروف (لم يتم تحديد شيوها بعد):

- طفح حاك (شرى)

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك استشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن الأعراض الجانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة <http://www.health.gov.il> الذي يوجهك للنموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق دخول الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>.

5. كيفية تخزين الدواء؟

- امنعي التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع وبهذا الشكل تمنعين التسمم. لا تسببي التقيؤ بدون تعليمات صريحة من طبيب.
- لا يجوز استعمال الدواء بعد انقضاء تاريخ الصلاحية (exp.date) الذي يظهر على ظهر العبوة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

ظروف التخزين:

- يجب التخزين في درجة حرارة دون 25 درجة مئوية.
- صلاحية المستحضر بعد الفتح هي لمدة 5 أيام.
- المستحضر مخصص لسلسلة علاج من 5 أيام. يمنع حفظ ما تبقى منه.

- لا يجوز التخلص من الأدوية عن طريق رميها في المجاري أو القمامة المنزلية. اسأل الصيدلي الخاص بك عن كيفية التخلص من أدوية لم تعد قيد الاستعمال. هذه الخطوات تساعد في حماية البيئة.

6. معلومات إضافية:

- بالإضافة للمادة الفعالة metronidazole يحتوي الدواء كذلك على:
propylene glycol, carbomers (carbopol 974P), methyl parahydroxybenzoate, disodium edetate, propyl parahydroxybenzoate, sodium hydroxide, purified water
- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:
- زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي هو جل عديم اللون حتى مائل للأصفر الفاتح. يتوفر الجل ضمن أنبوبة ألومنيوم 40 غرام مع غطاء بلاستيكي ملولب داخل كرتون. يحتوي الكرتون أيضاً على 5 موصلات للاستعمال لمرة واحدة والتي تقيس 5 غرام من الجل.
- صاحب الإمتياز: ميچافارم م.ض.، هتدهار 15، رعنانا، إسرائيل.
- المنتج: ميذا للتصنيع، ماريچانك، فرنسا.
- تم تحديثها في تشرين الثاني 2024.
- رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:
زيدوفال 7.5 ملغ/غرام جل مهبلي: 118 72 29887

ZID_PIL_112024_P.2